

ಶ್ರೀಮತಿ ಇ.ಇ. ವಾಜ್.—ಯಾವ ಯಾವ ಕಚೇರಿಗಳಲ್ಲಿ ಕನ್ನಡ ಬೆರಳಚ್ಚುಗಾರರ ಅವಶ್ಯಕತೆ ಇದೆ ಎನ್ನುವುದು ನನ್ನ ಹತ್ತಿರ ಮಾಹಿತಿ ಇಲ್ಲ ಮಂತ್ರಿಗಳಿಗೆ ಕನ್ನಡ ಬೆರಳಚ್ಚುಗಾರರು ಬೇಕೆಂದರೆ ನಮ್ಮ ಇರಾಖೆಯಿಂದ ಒದಗಿಸಿಕೊಡುತ್ತೇವೆ.

ಶ್ರೀ ಜಿ. ಪುಟ್ಟಸ್ವಾಮಿ.—ಈಗ ಈ ಯಂತ್ರಗಳನ್ನು ಅನೇಕ ಜಿಲ್ಲೆಗಳಿಗೆ ಒದಗಿಸಿಲ್ಲ. ಎಲ್ಲ ಯಾದರೂ ಸರಬರಾಜು ಮಾಡಿದ್ದರೆ ಅದು ಬಹಳ ಕಡಿಮೆ. ಅನೇಕ ಸರಾಪೆಗಳಲ್ಲಿ ಕೇಳಿಯೇ ಇಲ್ಲ. ಬೆರಳಚ್ಚುಗಾರರನ್ನು ನೇಮಕ ಮಾಡಿಕೊಳ್ಳುವುದಕ್ಕೆ ಮನಸ್ಸು ಮಾಡಿಲ್ಲ ಅದಕ್ಕೆ ಕಾರಣವೇನು?

ಶ್ರೀ ಡಿ. ದೇವರಾಜ್ ಅರಸ್.—ಮಾನ್ಯ ಸದಸ್ಯರು ಎಲ್ಲಾ ಜನರಲ್ಸ್ ಮಾಡುವುದರ ಬದಲು ಅವರಿಗೆ ಎಲ್ಲ ಬೇಕಾಗಿದೆ ಅವನ್ನು ತಿಳಿಸಿದರೆ ಅಲ್ಲಿಗೆ ಕನ್ನಡ ಬೆರಳಚ್ಚು ಮತ್ತು ಬೆರಳಚ್ಚುಗಾರರನ್ನು ಒದಗಿಸುವುದಕ್ಕೆ ಪ್ರಯತ್ನ ಮಾಡೋಣ. ಎಲ್ಲ ಕನ್ನಡ ಬೆರಳಚ್ಚುಗಾರರನ್ನು ತೆಗೆದುಕೊಂಡಿಲ್ಲ ಮತ್ತು ಕನ್ನಡ ಶೀಘ್ರ ಲಿಪಿ ಕಲಿತರತಕ್ಕಂಥವರು ಇದ್ದ ಪಕ್ಷದಲ್ಲಿ ಅವರನ್ನು ಇವರು ಎಂಪ್ಲಾಯ್ ಮಾಡಿಲ್ಲ. ಅದನ್ನು ತಿಳಿಸಿದರೆ ಅದರ ಮೇಲೆ ಕ್ರಮ ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳುತ್ತೇವೆ.

ಶ್ರೀ ಜಿ. ಪುಟ್ಟಸ್ವಾಮಿ.—ಕನ್ನಡ ಬೆರಳಚ್ಚು ಯಂತ್ರಗಳನ್ನು ಎಲ್ಲೆಲ್ಲಿ ಸರಬರಾಜು ಮಾಡಿದ್ದೀರಿ ಅಲ್ಲಿ ಸರ್ಕಾರಿ ಸೇವೆಯಲ್ಲಿರುವವರು ಕನ್ನಡ ಬೆರಳಚ್ಚು ಕಲಿತಿರುವವರಿಗೆ ಇದುವರೆಗೆ ಎಷ್ಟು ಮಂದಿ ನೌಕರರಿಗೆ ಪೋಸ್ಟಲ್ ಹವೆ ತು ಪರಿಹಾರವನ್ನು ಕೊಟ್ಟಿದ್ದೀರಿ?

ಶ್ರೀ ಡಿ. ದೇವರಾಜ್ ಅರಸ್.—ನುಮಾರು 84 ಪ್ರೈಸ್ ಕೊಟ್ಟಿದ್ದೇವೆ. ಮತ್ತೆ 84 ಜನರು ಅವರೊಮ್ಮೆ ಮತ್ತು ಪ್ರೈಸ್ ತೆಗೆದುಕೊಂಡಿದ್ದಾರೆ ನುಮಾರು ಜನರಿಗೆ ಕ್ಯಾಸ್ ಪ್ರೈಸ್ 2 (0 ರೂಪಾಯಿ)ಗಳವರೆಗೆ ಕೊಟ್ಟಿದೆ. ಅಧ್ಯಕ್ಷರಲ್ಲಿ ಏನಂತಿ ಏನೆಂದರೆ ನನ್ನಲ್ಲಿ ಈಗ ಸದ್ಯದಲ್ಲಿ ಈಬಗ್ಗೆ ಸರಿಯಾದ ಮಾಹಿತಿಗಳಿಲ್ಲ.

1-30 P. M.

Making Kannada as official Language of the State

335. SRI G. PUTTASAWMY (Mudigere).—Will the Chief Minister be pleased to state:—

(a) whether there are any difficulties in making the Kannada Language as Administrative Language of the State, if so what are they;

(b) whether the Kannada Administrative Language Training Camps are being conducted, if so, how many persons are under training in these institutes and the number of persons so far trained, (the details for the last two years may be furnished);

(c) the facilities extended by Government at present to the Government servants who carry out all the office business in Kannada Language?

SRI D. DEVARAJ URS (Chief Minister).—

(a) Kannada language is being used in all Government office business at Taluk and District levels. The attempts are being made to introduce the Kannada at all levels by stages. The difficulties arising out of non-supply of the Kannada Typewriters have been removed. So far 2,532 Kannada Typewriters have been supplied. There is enough stock of typewriters.

(b)—(i) The Kannada Administrative Training Camps are being conducted in Districts, Taluks for the last two years. So far 9,586 officials have received training at such camps.

(ii) Training Camps to train officers during 1971-72 have been organised in consultation with the Administrative Training Institute, Mysore, 8 District Training Institutes and the Deputy Commissioners. During 1977-78 the training programme has been drawn up for the officers and Judicial officers also. So far 2,148 officers have also been trained. This includes 82 middle level officers of the Secretariat.

(c) The programme for Development of Kannada the offices and officers who make special efforts to carry on the office work in Kannada, includes a provision for giving prize to such people as an incentive.

ಶ್ರೀ ಕಾಗೋಡು ತಿಮ್ಮಪ್ಪ —ಆಡಳಿತದಲ್ಲಿ ಕನ್ನಡವನ್ನು ತರುವ ಉದ್ದೇಶದಿಂದ ಈಗಾಗಲೇ ಅನೇಕ ಕಛೇರಿಗಳಿಗೆ ಕೆಲವು ಸೂಚನೆಗಳನ್ನು ಕೊಟ್ಟಿದ್ದಾರೆ. ಅವರಲ್ಲಿ ಹೆಚ್ಚಾಗಿ ಜನರ ಬಳಕೆಯಲ್ಲಿರತಕ್ಕ ಶಬ್ದಗಳನ್ನು ಅಳವಡಿಸಿಕೊಳ್ಳುವ ಬದಲು ಎಂದೂ ಕಂಡಿರದೇ ಇರತಕ್ಕ ಶಬ್ದಗಳನ್ನು ಕೊಟ್ಟಿರುವುದರಿಂದ ಇವತ್ತಿನ ದಿವಸ ಕನ್ನಡ ಭಾಷೆಯನ್ನು ಆಡಳಿತ ಭಾಷೆಯನ್ನಾಗಿ ಶೀಘ್ರವಾಗಿ ಮತ್ತು ಅತ್ಯಂತ ಜಾಗೃತವಾಗಿ ತರುವುದಕ್ಕೆ ಸಾಧ್ಯವಾಗದೇ ಇರತಕ್ಕ ಪರಿಸ್ಥಿತಿ ಬಂದಿದೆ. ಕನ್ನಡವನ್ನು ಆಡಳಿತ ಭಾಷೆಯನ್ನಾಗಿ ಸ್ಥಳೀಯ ಕಛೇರಿಗಳಲ್ಲಿ ತರಬೇಕು ಎಂದು ಇದೆ, ಅದಕ್ಕೆ ತಾವು ಸೂಚನೆಗಳನ್ನು ಅಂದರೆ ಗೌಡಲೈನ್ಸ್‌ನ್ನು ಕೊಟ್ಟಿದ್ದೀರಿ, ಹಾಗೆ ಮಾಡಬೇಕು, ಹೀಗೆ ಮಾಡಬೇಕು ಎಂದು ಹೇಳಿದ್ದೀರಿ. ಅದರಲ್ಲಿ ಜನರ ಬಳಕೆಯಲ್ಲಿರತಕ್ಕ ಶಬ್ದಗಳನ್ನು ಒಂದನ್ನೊಬ್ಬಳನ್ನಿ ಉದಾಹರಣೆಗೆ ಹೇಳುವುದಾದರೆ, ಫೋಲಿಸ್ ಸ್ಟೇಷನ್ ಎನ್ನುವುದಕ್ಕೆ ಅರಕ್ಕಕ ದಳ ಎಂದು ಇದೆ. ಫೋಲಿಸ್ ವಾಹನಕ್ಕೆ ಮೋಟಾರು ವಾಹನ ಎಂದು ಇಟ್ಟುಕೊಳ್ಳಬಹುದು. ವಿಧಾನಸೌಧದಲ್ಲಿ ಎಕ್ಸಿಕ್ಯೂಟಿವ್ ಇಂಜಿನಿಯರ್ ಎನ್ನುವುದಕ್ಕೆ ಏನೋ ಹೆಸರು ಹಾಕಿದ್ದಾರೆ, ನಮಗೆ ಕೂಡ ನೆನಪು ಬರುವುದಿಲ್ಲ ಅಂಥ ಪರಿಸ್ಥಿತಿ ಬಂದಿದೆ. ಸಾಮಾನ್ಯವಾಗಿ ರೂಢಿಯಲ್ಲಿರತಕ್ಕ ಶಬ್ದಗಳನ್ನು ಉಪಯೋಗಿಸಿದರೆ ಅನುಕೂಲವಾಗುತ್ತದೆ. ವಿಧಾನಸೌಧ ಮಟ್ಟದಲ್ಲಿ ಸೂಚನೆಗಳನ್ನು ಕೊಡಲು ಯಾರನ್ನು ನೇಮಿಸಿದ್ದೀರಿ ಅವರು ಜನಬಳಕೆ ಶಬ್ದಗಳನ್ನು ಉಪಯೋಗ ಮಾಡಲು ಸೂಚನೆ ಕೊಡಬೇಕು ಮತ್ತು ಜನ ಬಳಕೆ ಶಬ್ದಗಳನ್ನು ಕಾಕಷ್ಟು ಬಳಸಲು ಅವಕಾಶ ಇರತಕ್ಕ ಜ ರನ್ನು ನೇಮಿಸಿ, ಈಗ ಇರತಕ್ಕ ಪದಗಳನ್ನು ಬದಲಾವಣೆ ಮಾಡಿಸುವುದಕ್ಕೆ ಪ್ರಯತ್ನ ಮಾಡುತ್ತೀರಾ ?

† ಶ್ರೀ ಡಿ. ದೇವರಾಜ್ ಅರಸ್.—ಮಾನ್ಯ ಸದಸ್ಯರು ಎತ್ತಿರತಕ್ಕ ಪ್ರಶ್ನೆ ಏನಿದೆ ಅದನ್ನು ನಾನಾದರೂ ತತ್ವಶಃ ಒಪ್ಪುತ್ತೇನೆ. ನಾವು ಪಂಡಿತರನ್ನು ನೇಮಿಸಿಬಿಡುತ್ತೇವೆ, ಅವರಿಗೆ ಪಾವ್ತರ ಭಾಷೆ ಅಷ್ಟು ಹಿಡಿಸುವುದಿಲ್ಲ ಅವರ ಪಾಂಡಿತ್ಯವನ್ನು ತೋರಿಸುವುದಕ್ಕೆ ಅವರು ಪ್ರಯತ್ನ ಮಾಡುತ್ತಾರೆ ಬಳಕೆಯ ಪದಗಳನ್ನು ಹೆಚ್ಚು ಹೆಚ್ಚು ಉಪಯೋಗ ಮಾಡತಕ್ಕಂಥಾದ್ದು ಹೆಚ್ಚು ಅನುಕೂಲ ಎನ್ನುವುದನ್ನು ನಾನು ಒಪ್ಪುತ್ತೇನೆ ಭಾಷೆ ಶುದ್ಧವಾಗಿರಬೇಕು ಎನ್ನುವುದು ಕೆಲವರ ಅಭಿಪ್ರಾಯ. ಶುದ್ಧವಾದ ಕನ್ನಡವೇ ಇರಬೇಕು ಎನ್ನುವುದು ಅವರ ಅಭಿಪ್ರಾಯ. ನಮ್ಮ ನಿಮ್ಮದು ಒಂದೇ ಅಭಿಪ್ರಾಯ ಅಭಿಪ್ರಾಯ ಬೇಧವಿಲ್ಲ. ಮಾನ್ಯ ಸದಸ್ಯರು ಏನು ಸಲಹೆಯನ್ನು ಮಾಡಿದ್ದಾರೆ ಅದನ್ನು ನಾನು ಗಮನದಲ್ಲಿಟ್ಟು ಕೊಳ್ಳುತ್ತೇನೆ. When the translators are there, we will try as far as possible to rec st some of these things and see that the words that are in vogue and use will be adopted into Kannada Language. That is how every language has grown. I

agree with the hon member. ಮಾನ್ಯ ಜಿ. ಪುಟ್ಟಸ್ವಾಮಿಯವರು ಎಷ್ಟು ಜನ ಸ್ಪೆಸ್ ಶೆಗೆದುಕೊಂಡಿದ್ದಾರೆ ಎಂದು ಹೇಳಿದರು, ಅದಕ್ಕೆ ಉತ್ತರ ಹೇಳುವುದಾದರೆ, 80 persons have received cash prizes ranging from Rs. 100 to Rs. 1,500.

ಶ್ರೀ ಕೋಣಂದೂರು ಲಿಂಗಪ್ಪ.—ನಮ್ಮ ಸರ್ಕಾರವು ಕನ್ನಡ ಅಭಿವೃದ್ಧಿ ಸಂಸ್ಥೆ ಏನಿದೆ, ಅಧಿಕಾರಿಗಳ ಕೂಟ ಏನಿದೆ ಅವರು ಪದಕೋಶವನ್ನು ನಿರ್ಮಾಣಮಾಡಿ ಕೊಟ್ಟಿದ್ದಾರೆ ಅದರಲ್ಲಿ ಹೆಚ್ಚು ಬಳಕೆಯಲ್ಲಿರತಕ್ಕ ಶಬ್ದಗಳನ್ನೇ ಕೊಟ್ಟಿದ್ದಾರೆ. ಆದರೆ ಹೆಲ್ಪಿಯ ಅದೇಶದ ಪ್ರಕಾರ ಅಭಿಯಂಕರ ಉಭಯಂಕರ ಎಂಬ ಶಬ್ದಗಳನ್ನು ಉಪಯೋಗಮಾಡಿದ್ದಾರೆ, ಇದು ಸುಯಾಗಿ ಅರ್ಥವಾಗುವುದಿಲ್ಲ. ಅದುದರಿಂದ ಕರ್ನಾಟಕ ಸರ್ಕಾರದವರು ಪ್ರಕಟಣೆ ಮಾಡಿರತಕ್ಕ ಪದಕೋಶದಲ್ಲಿನ ಶಬ್ದಗಳನ್ನು ಬಳಸುವುದಕ್ಕೆ ಪ್ರಯತ್ನ ಮಾಡುತ್ತೀರಾ ?

ಶ್ರೀ ಡಿ. ದೇವರಾಜ ಅರಸ್.—ಅದಕ್ಕೆ ನನ್ನ ದೇನೂ ಅಭ್ಯಂತರವಿಲ್ಲ. ಬಳಕೆಯ ಶಬ್ದಗಳನ್ನು ಉಪಯೋಗಿಸುವುದಕ್ಕೆ ನಾನು ಸಿದ್ಧನಿದ್ದೇನೆ. ಈಗ ಕಮಿಷಿಯಲ್ಲಿ ಸಾಹಿತಿಗಳು, ಪಂಡಿತರು ಏನಿದ್ದಾರೆ ಅವರ ಜೊತೆಗೆ ತಮ್ಮಂತಹವರು ಒಬ್ಬರಿಂದ ಹೆಚ್ಚಿನ ಅನುಕೂಲವಾಗುವುದೆಂದು ನನ್ನ ಅಭಿಪ್ರಾಯ. If the hon. member is willing to lend his services, certainly we will welcome such things to happen, and I will be very happy.

ಶ್ರೀ ಕೆ. ಎಚ್. ಪಾಟೀಲ್.—3-4 ವರ್ಷಗಳಕಾಲ ರೂಢಿಯಲ್ಲಿರುವ ಶಬ್ದಗಳನ್ನೇ ಉಪಯೋಗಮಾಡುವುದು ಒಳ್ಳೆಯದು. ಏಕೆಂದರೆ ಬಳಕೆಯಲ್ಲಿರುವ ಇಂಗ್ಲೀಷ್ ಶಬ್ದಗಳನ್ನು ಸ್ಪಷ್ಟವಾದ ಕನ್ನಡಕ್ಕೆ ಅನುವಾದಿಸಿದರೆ ಅದು ಸರಿಯಾಗಿ ಅರ್ಥಕೊಡಲಿಕ್ಕಿಲ್ಲ. ಪಂಡಿತರ ಭಾಷೆಯನ್ನು ವ್ಯವಹಾರದಲ್ಲಿ ಪೂರ್ಣವಾಗಿ ಉಪಯೋಗ ಮಾಡುವುದಕ್ಕೆ ಆಗುವುದಿಲ್ಲ. ಅದುದರಿಂದ 3-4 ವರ್ಷಗಳ ಕಾಲ ಈ ಎರಡನ್ನೂ ಉಪಯೋಗಮಾಡುವುದು ಒಳ್ಳೆಯದೆಂದು ನನ್ನ ಅಭಿಪ್ರಾಯ.

ಶ್ರೀ ಡಿ. ದೇವರಾಜ ಅರಸ್.—ತಮ್ಮ ಸಲಹೆ ನಿಜವಾಗಿಯೂ ಸಾಧುವಾದದ್ದು. ಪಂಡಿತರ ಕೈಗೆ ಸಿಕ್ಕಿದಾಗ ಅವರು ಹೇಳುವುದನ್ನೇ ಕೇಳಬೇಕಾಗಿ ಬರುತ್ತದೆ. ತಾವು ಈ ಕಮಿಷಿಯಲ್ಲಿ ಕೆಲಸ ಮಾಡುವುದಾದರೆ ನಮಗೆ ಸಹಾಯವಾಗುತ್ತದೆ. ಇಂತಿಂಥ ಪದಗಳನ್ನು ಹಾಕಿ ಎಂದು ಹೇಳುವುದಕ್ಕೆ ಆಗುತ್ತದೆ.

ಶ್ರೀ ಎಂ. ವೆಂಕಟಲಿಂಗಯ್ಯ.—ತಮಿಳುನಾಡಿನಲ್ಲಿ ಮಹಾರಾಷ್ಟ್ರದಲ್ಲಿ ಆಗಲೇ ಅವರವರ ಭಾಷೆಯನ್ನು ಅಡಳಿತ ಭಾಷೆಯನ್ನಾಗಿ ಮಾಡಿಕೊಂಡಿದ್ದಾರೆ. ಅದರೂ ತಾವು ಇನ್ನೂ ಹಂತಹಂತವಾಗಿ ಮಾಡುತ್ತಾ ಇದ್ದೇವೆ ಎಂದು ಹೇಳುತ್ತಾ ಇದ್ದೀರಿ. ತಾವೂ ಕೂಡ ಅವರಷ್ಟೇ ವೇಗವಾಗಿ ಮುಂದುವರೆದು ಕನ್ನಡವನ್ನು ಅಡಳಿತ ಭಾಷೆಯನ್ನಾಗಿ ಮಾಡುವುದಕ್ಕೆ ಏಕೆ ಅವಕಾಶ ಮಾಡಿಕೊಂಡಿಲ್ಲ.

ಶ್ರೀ ಡಿ. ದೇವರಾಜ ಅರಸ್.—1957 ರಿಂದ ಮುಂದಾಗಿ ನಡೆಯಿತು, ನಾನೇನು ಮಾಡಲಿ.

Confirmation of land in the names of landless ryots

395. SRI SHEERNALY CHANDRASEKHAR (Hosanagar).— Will the Minister for Food and Forests be pleased to state:—

(a) whether it is a fact that the Chief Minister had given an assurance in Margalore that cultivated lands would be confirmed in the names of the landless ryots ;

(b) whether it is not a fact that the assurance given by the Chief Minister were published in almost all news papers ;